

## WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 86 — 509

**7 FEBRUARI 1986.** — Koninklijk besluit  
tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965  
houdende algemeen reglement van de strafinrichtingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, deze Groet.

Gelet op de artikelen 29 en 67 van de Grondwet;  
Gelet op het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende algemeen reglement van de strafinrichtingen, inzonderheid op de artikelen 84 tot 88, en 109;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 84 van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende algemeen reglement van de strafinrichtingen, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 84. Behoudens in geval van erge fout of daad van erge tuchteloosheid waarvan de bestrafning geen uitstel duldt, mag de plaatsing van een gedetineerde in een strafcel niet uitgevoerd worden zonder dat de geneesheer de betrokkenen heeft onderzocht. De geneesheer kan zich om medische redenen tegen de uitvoering van de straf verzetten ».

**Art. 2.** Artikel 85 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 85: Aan de gedetineerden die in een strafcel worden geplaatst wordt ten minste een matras verstrekt. Voor de nacht ontvangen zij een hoofdkussen en dekens ».

**Art. 3.** Artikel 86, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 86. De geneesheer moet dagelijks de gedetineerden, die in een strafcel zijn geplaatst, bezoeken.

Indien de gedetineerde ziek is of wordt, gedraagt de directeur zich naar de rechtlagen van de geneesheer en neemt hij alle passende maatregelen om de doelmatigheid van de voorgeschreven behandeling te verzekeren ».

**Art. 4.** Artikel 87 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 87. De directeur of de adjunct-directeur en de hoofdbevrader brengen aan de gedetineerden die in een strafcel zijn geplaatst dagelijks een bezoek. Wanneer hij zich in de inrichting bevindt bezoekt de maandcommissaris hem eveneens ».

**Art. 5.** Het opschrift van afdeling 2 van hoofdstuk XII van hetzelfde besluit wordt door het volgende opschrift vervangen :

« Afdeling 2. Gewelddadigen, daden van weerspannigheid en daden van erge tuchteloosheid ».

**Art. 6.** Artikel 109 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende leden :

« Wanneer een gedetineerde zich schuldig maakt aan een daad van erge tuchteloosheid, kan hij, ter wille van de orde en de veiligheid, onverwijd in een afzonderingscel worden geplaatst.

De directeur moet onmiddellijk in kennis worden gesteld van de plaatsing. Hij begeeft zich dadelijk naar de gedetineerde om hem te horen. Hij maakt een einde aan de voorlopige plaatsing en legt eventueel een straf op.

Geschiedt de plaatsing 's nachts, dan worden de in het derde lid bedoelde maatregelen uiterlijk de volgende morgen genomen ».

**Art. 7.** Artikel 88, vierde lid, en artikel 89 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

## LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

## MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 86 — 509

**7 FÉVRIER 1986.** — Arrêté royal  
modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965  
portant règlement général des établissements pénitentiaires

BAUDUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 29 et 67 de la Constitution;  
Vu l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, notamment les articles 84 à 88, et 109;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;  
Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 84 de l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 84. Sauf le cas d'une faute ou d'un acte d'indiscipline grave dont la répression ne souffre aucun délai, le placement d'un détenus dans une cellule de punition ne peut être exécuté sans que le médecin ait examiné l'intéressé. Pour des raisons médicales, le médecin peut s'opposer à l'exécution de la punition. »

**Art. 2.** L'article 85 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 85. Les détenus placés dans une cellule de punition disposent au moins d'un matelas. Pour la nuit, ils reçoivent un oreiller et des couvertures. »

**Art. 3.** L'article 86 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 86. Le médecin doit visiter quotidiennement les détenus placés dans une cellule de punition. »

Si le détenus est ou devient malade, le directeur se conforme aux directives du médecin et prend toutes les mesures nécessaires pour assurer l'efficacité du traitement prescrit. »

**Art. 4.** L'article 87 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 87. Le directeur ou le directeur adjoint et le chef-surveillant visitent quotidiennement les détenus placés dans une cellule de punition. Le commissaire de mois les visite également quant il se trouve dans l'établissement. »

**Art. 5.** L'intitulé de la section 2 du chapitre XII du même arrêté est remplacé par l'intitulé suivant :

« Section 2. Actes de violence, de rébellion et d'indiscipline grave. »

**Art. 6.** L'article 109 du même arrêté est complété par les alinéas suivants :

« Lorsqu'un détenus se rend coupable d'un acte d'indiscipline grave, il peut, pour des raisons d'ordre et de sécurité, être placé sans délai dans une cellule d'isolement. »

Le directeur doit être informé immédiatement du placement. Il se rend aussitôt auprès du détenus pour l'entendre. Il met un terme au placement provisoire et inflige éventuellement une punition.

Lorsque le placement a lieu pendant la nuit, les mesures visées à l'alinéa 3 sont prises au plus tard le lendemain matin. »

**Art. 7.** Les articles 88, alinéa 4, et 89 du même arrêté sont abrogés.

**Art. 8.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 februari 1986.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

J. GOL

N. 86 — 510 (N. 86 — 365)

**28 FEBRUARI 1986**

**Koninklijk besluit tot vaststelling van het bijzonder reglement voor het Hof van beroep te Brussel. — Errata**

*Belgisch Staatsblad* nr. 43 van 1 maart 1986, blz. 2715-2716.

1. In artikel 2, 2e lid, dient het woord « vier » te worden vervangen door het woord « vijf »;
2. in artikel 3, laatste lid, dient het woord « Frans » te worden vervangen door het woord « Nederlands ».

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 86 — 511

**Protocol houdende wijziging van het Internationaal Verdrag voor de eenmaking van bepaalde regelen inzake cognossementen van 25 augustus 1924, zoals gewijzigd door het Wijzigingsprotocol van 23 februari 1968, opgemaakt te Brussel op 21 december 1979 (1). — Bekrachtiging door Nederland**

Op 18 februari 1986 heeft Z.E. de Ambassadeur van Nederland bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van België de akte van bekraftiging van het Koninkrijk der Nederlanden, voor het Koninkrijk in Europa, neergelegd met betrekking tot het voornoemde Protocol.

Overeenkomstig artikel VIII (2) zal dit Protocol ten aanzien van het Koninkrijk der Nederlanden in werking treden op 18 mei 1986.

**MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG**

N. 86 — 512

**5 MAART 1986. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 maart 1978 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid**

**BOUDEWIJN, Koning der Belgen,**

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders samengeordend op 19 december 1939, inzonderheid op artikel 31, 6e lid;

Gelet op de wet van 18 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 maart 1978 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid;

Gelet op het advies van de raad van beheer van de Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid;

Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt, gegeven op 2 september 1985;

**Art. 8. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.**

Donné à Bruxelles, le 7 février 1986. •

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

**Le Ministre de la Justice,**

J. GOL

F. 86 — 510 (N. 86 — 365)

**28 FEVRIER 1986**

**Arrêté royal fixant le règlement particulier de la Cour d'appel de Bruxelles. — Errata**

*Moniteur belge* n° 43 du 1er mars 1986, pp. 2715 et 2716.

1. A l'article 2, alinéa 2 il y a lieu de remplacer le mot « quatre » par le mot « cinq »;
2. à l'article 3, dernier alinéa, du texte néerlandais, il y a lieu de remplacer le mot « Frans » par le mot « Nederlands ».

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGERES,  
DU COMMERCE EXTERIEUR  
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT**

F. 86 — 511

**Protocole fait à Bruxelles le 21 décembre 1979, portant modification de la Convention internationale pour l'unification de certaines règles en matière de connaissance du 25 août 1924, telle qu'amendée par le Protocole de modification du 23 février 1968 (1). — Ratification par les Pays-Bas**

Le 18 février 1986 S.E. l'Ambassadeur des Pays-Bas a déposé au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de Belgique, l'instrument de ratification du Royaume des Pays-Bas, pour le Royaume en Europe, relatif au Protocole précité.

Conformément à son article VIII (2), ce Protocole entrera en vigueur, à l'égard du Royaume des Pays-Bas, le 18 mai 1986.

**MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE**

F. 86 — 512

**5 MARS 1986. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 mars 1978 portant fixation du cadre organique de la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire**

**BAUDOUIN, Roi des Belges,**

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 décembre 1939, notamment l'article 31, alinéa 6;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1er, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1967;

Vu l'arrêté royal du 9 mars 1978 portant fixation du cadre organique de la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire;

Vu l'avis du conseil d'administration de la Caisse spéciale de compensation pour allocation familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 2 septembre 1985;

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 22 november 1983.

(1) Voir *Moniteur belge* du 22 novembre 1983.